

Escuela Primaria Mark Twain

Informe de Responsabilidad Escolar para 2024-2025 (Publicado Durante el Ciclo Escolar 2025-2026)



Información General sobre el Informe de Responsabilidad Escolar (SARC)

Sobre el SARC



La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <https://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, consulte el sitio web LCFF de CDE en <https://www.cde.ca.gov/fq/aa/lc/>
- Si los padres/tutores y los miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

DataQuest



DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web *DataQuest* de CDE en <https://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, *DataQuest* es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

Interfaz (Dashboard) Escolar de California



La Interfaz (*Dashboard*) Escolar de California <https://www.caschooldashboard.org/> refleja el nuevo sistema de contabilidad y continuo mejoramiento de California y proporciona información sobre como los LEA y las escuelas están cumpliendo las necesidades de la diversa población estudiantil de California. La Interfaz (*Dashboard*) cuenta con informes que exhiben el desempeño de los LEA, las escuelas y los grupos estudiantiles en un grupo de medidas estatales y locales para ayudar a identificar las fortalezas, desafíos y áreas necesitando mejoramiento.

Acceso al Internet	Acceso al Internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p.ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al Internet en bibliotecas y otras ubicaciones públicas es generalmente proporcionado a base de orden de llegada. Otras restricciones de uso pueden incluir el horario de operación, el plazo de tiempo que se puede usar una estación de trabajo (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una estación de trabajo y la habilidad de poder imprimir documentos.
Requisitos de Admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés)	Requisitos de admisión para UC se adhieren a pautas establecidas en el Plan Maestro, que requiere que .8° superior de los alumnos graduados de escuela preparatoria del estado, así como aquellos alumnos que trasladan y han exitosamente completado especificado cursado universitario, sean elegible para admisión a UC. Estos requisitos son diseñados para garantizar que todos los alumnos elegibles estén adecuadamente preparados trabajo de nivel universitario. Para requisitos sobre admisión general, favor de visitar el sitio web de Información sobre Admisión UC en https://admission.universityofcalifornia.edu/ .
Requisitos de Admisión a la Universidad Estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés)	Elegibilidad para admisión a CSU es determinado por tres factores: (1) Cursos específicos de escuela preparatoria, (2) Calificaciones en cursos especificados y puntuaciones en pruebas y (3) Graduación de escuela preparatoria. Algunos planteles tienen estándares más exigentes para enfoques particulares o alumnos que viven fuera del área del plantel local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan, un par de planteles tiene estándares más exigentes (criterio suplementario para admisión) para todos los solicitantes. La mayoría de los planteles CSU cuentan con políticas que garantizan admisión local a los alumnos que se gradúan o trasladan de escuelas preparatorias y universidades que son históricamente brindadas servicios por un plantel CSU en esa región. Para información sobre admisión, solicitud y cuota, consulte el sitio web CSU en https://www2.calstate.edu/ .

Información de Contacto Escolar para 2025-26

Nombre de la Escuela	Escuela Primaria Mark Twain
Dirección	1500 Oregon Ave.
Ciudad, Estado, Código Postal	Corcoran, CA 93212
Número Telefónico	559-992-8882
Director/a	JJ Albert
Dirección de Correo Electrónico	jjalbert@corcoranunified.com
Sitio Web Escolar	https://marktwain.corcoranunified.com/
Niveles de Grado	4-5
Código del Condado-Distrito-Escuela (CDS)	16 63891 6010367

Información de Contacto Distrital para 2025-26

Nombre del Distrito	Distrito Escolar Conjunto Unificado de Corcoran
Número Telefónico	(559) 992-8888
Superintendente	Andre Pecina

Dirección de Correo Electrónico	apecina@corcoranunified.com
Dirección del Sitio Web Distrital	https://www.corcoranunified.com/Home

Descripción Escolar y Declaración de la Misión para 2025-26

La escuela Mark Twain está ubicada en la ciudad de Corcoran. Corcoran es una pequeña ciudad agrícola en el centro del valle de San Joaquín. Se estima que la población de Corcoran es de aproximadamente 20,000 habitantes, de los cuales más de 13,000 son reclusos de la Prisión Estatal de California y del Centro de Tratamiento de Abuso de Sustancias de California. La economía local se sustenta principalmente en la agricultura y las prisiones estatales. Mark Twain es una de las tres escuelas primarias del Distrito Escolar Unificado Conjunto de Corcoran. Es única en el sentido de que atiende las necesidades educativas de todos los alumnos de cuarto y quinto grado del distrito. Hay diez (10) clases de educación regular de cuarto grado y diez (10) de quinto grado, y una clase diurna especial combinada de cuarto y quinto grado. Un especialista en recursos presta servicios a todos los alumnos del RSP. El personal de apoyo incluye un director, un director auxiliar, un asesor académico, un asesor de tecnología académica, un maestro de recursos, un maestro de intervención en lectura y siete auxiliares docentes. El personal de oficina y administrativo incluye una secretaria escolar, un enlace con la comunidad y un bibliotecario. También hay dos conserjes, cuatro empleados de cafetería y tres supervisores de patio con turnos divididos. Los servicios de terapia del habla son prestados por un terapeuta del habla del condado.

La inscripción para el año escolar 2025-2026 es de 451 alumnos (217 de cuarto grado y 233 de quinto grado). De ellos, el 92.7% son hispanos/latinos. Aproximadamente el 21.2% de la población escolar se considera con dominio limitado del inglés, y el 12.7% se reclasifica como fluido en inglés. El español es el idioma predominante entre los estudiantes de inglés. Cada nivel de grado tiene un bloque de 90 minutos de tiempo de instrucción para las materias básicas de inglés-arte lingüísticas y matemáticas. La lectura guiada tiene un bloque de 45 minutos cada día. Las ciencias se imparten durante 45 minutos, 4 días a la semana. Los alumnos de cuarto grado tienen educación física, que se imparte durante 30 minutos tres días a la semana. Los alumnos de quinto grado tienen educación física cuatro días a la semana en sesiones de 30 minutos. La enseñanza designada de ELD es un bloque protegido de 30 minutos cada día. Cada estudiante de inglés recibe instrucción lingüística basada en su nivel de las Evaluaciones del Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC, por sus siglas en inglés). Los alumnos reclasificados, que solo hablan inglés y que inicialmente son fluidos, utilizan el tiempo de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés) para recibir instrucción adicional en lectura (enriquecimiento o intervención) con un programa adaptativo por computadora en sus iPads (Imagine Learning). Los alumnos del Programa Especialista en Recursos (RSP, por sus siglas en inglés) cuentan con apoyo durante todo el día escolar. Algunos alumnos reciben intervención adicional en lectura por parte del maestro de intervención en lectura y dos auxiliares docentes.

?

La declaración de misión de la escuela Mark Twain es: "Establecer un entorno de aprendizaje positivo en el que los alumnos sean aceptados, apreciados, educados y estimulados de acuerdo con sus necesidades individuales". Además del plan de estudios regular de cuarto y quinto grado, la intervención es un componente clave de todo el programa de Mark Twain.

Mark Twain ofrece programas de intervención en lectura. La intervención en lectura consiste en la enseñanza de la fluidez y la comprensión al nivel de lectura actual de cada alumno. Está diseñada para acercar a cada alumno al nivel de lectura de su grado. Los maestros y los auxiliares docentes colaboran en la enseñanza basada en datos para satisfacer las necesidades únicas de cada alumno. El maestro de intervención en lectura y los auxiliares docentes trabajan con los maestros de aula para crear un horario y un programa que se adapte mejor a las necesidades de nuestros alumnos. El maestro de recursos brinda apoyo a todo el personal para garantizar que los programas satisfagan las necesidades de nuestras partes interesadas y funcionen de la manera más eficaz.

Sobre esta Escuela

Inscripción Estudiantil por Nivel de Año para 2024-25	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
4° Grado	218
5° Grado	236
Inscripción Total	454

Inscripción Estudiantil por Grupo para 2024-25

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Inscripción Total
Femenino	52
Masculino	48
Asiático	0.2
Afroamericano	2
Filipino	0.2
Hispano o Latino	92.7
Dos o Más Orígenes Étnicos	0.7
Blanco	4.2
Estudiantes del Inglés	21.4
Jóvenes de Crianza Temporal	0.9
Indigentes	3.5
Migrantes	2.2
De Escasos Recursos Económicos	90.3
Alumnos con Discapacidades	9

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo

Preparación y Colocación Docente para 2021-22

Autorización/Asignación	Cantidad Escolar	Porcentaje Escolar	Cantidad Distrital	Porcentaje Distrital	Cantidad Estatal	Porcentaje Estatal
Totalmente (Preliminar o Autorizado) Acreditado para la Asignación de Materia y Alumnos (correctamente asignado)	21.5	91.49	131.5	83.08	234405.2	84
Practicantes Contando con Acreditación Correctamente Asignados	1	4.25	10.2	6.46	4853	1.74
Maestros sin Acreditación y Asignaciones Incorrectas (“ineffective” bajo ESSA)	0	0	2.6	1.66	12001.5	4.3
Maestros Acreditados Asignados No en su Rama (“out-of-field” bajo ESSA)	0	0	4.1	2.6	11953.1	4.28
Desconocido/Incompleto/NA	1	4.25	9.7	6.18	15831.9	5.67
Cantidad Total de Cargos Docentes	23.5	100	158.2	100	279044.8	100

Nota: Los datos en esta tabla están basados en estatus como Equivalente a Tiempo Completo (FTE, por sus siglas en inglés). Un FTE es igual a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar a dos miembros del personal donde cada uno trabaja 50 por ciento del tiempo completo. Adicionalmente, una asignación se define como un cargo donde un educador es asignado a base de entorno, materia y nivel de grado. Una autorización se define como los servicios que un educador es autorizado proporcionar a los alumnos.

Preparación y Colocación Docente para 2022-23

Autorización/Asignación	Cantidad Escolar	Porcentaje Escolar	Cantidad Distrital	Porcentaje Distrital	Cantidad Estatal	Porcentaje Estatal
Totalmente (Preliminar o Autorizado) Acreditado para la Asignación de Materia y Alumnos (correctamente asignado)	20.8	87.41	130	83.62	231142.4	83.24
Practicantes Contando con Acreditación Correctamente Asignados	2	8.39	9.8	6.34	5566.4	2
Maestros sin Acreditación y Asignaciones Incorrectas (“ineffective” bajo ESSA)	0	0	8.6	5.57	14938.3	5.38
Maestros Acreditados Asignados No en su Rama (“out-of-field” bajo ESSA)	0	0	3.4	2.21	11746.9	4.23
Desconocido/Incompleto/NA	1	4.2	3.5	2.26	14303.8	5.15
Cantidad Total de Cargos Docentes	23.8	100	155.5	100	277698	100

Nota: Los datos en esta tabla están basados en estatus como Equivalente a Tiempo Completo (FTE, por sus siglas en inglés). Un FTE es igual a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar a dos miembros del personal donde cada uno trabaja 50 por ciento del tiempo completo. Adicionalmente, una asignación se define como un cargo donde un educador es asignado a base de entorno, materia y nivel de grado. Una autorización se define como los servicios que un educador es autorizado proporcionar a los alumnos.

Preparación y Colocación Docente para 2023-24

Autorización/Asignación	Cantidad Escolar	Porcentaje Escolar	Cantidad Distrital	Porcentaje Distrital	Cantidad Estatal	Porcentaje Estatal
Totalmente (Preliminar o Autorizado) Acreditado para la Asignación de Materia y Alumnos (correctamente asignado)	20.3	87.14	125.5	79.45	230039.4	100
Practicantes Contando con Acreditación Correctamente Asignados	1	4.29	11.9	7.54	6213.8	2.23
Maestros sin Acreditación y Asignaciones Incorrectas (“ineffective” bajo ESSA)	1	4.29	12.2	7.73	16855	6.04
Maestros Acreditados Asignados No en su Rama (“out-of-field” bajo ESSA)	0	0	4.2	2.66	12112.8	4.34
Desconocido/Incompleto/NA	1	4.29	4.1	2.62	13705.8	4.91
Cantidad Total de Cargos Docentes	23.3	100	157.9	100	278927.1	100

Nota: Los datos en esta tabla están basados en estatus como Equivalente a Tiempo Completo (FTE, por sus siglas en inglés). Un FTE es igual a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar a dos miembros del personal donde cada uno trabaja 50 por ciento del tiempo completo. Adicionalmente, una asignación se define como un cargo donde un educador es asignado a base de entorno, materia y nivel de grado. Una autorización se define como los servicios que un educador es autorizado proporcionar a los alumnos.

Maestros sin Acreditación y Asignaciones Incorrectas (considerados inefectivos “ineffective” bajo ESSA)

Autorización/Asignación	2021-22	2022-23	2023-24
Permisos y Exenciones	0.00	0	1
Asignaciones Incorrectas	0.00	0	0
Puestos con Vacante	0.00	0	0
Cantidad Total de Maestros sin Acreditación y Asignaciones Incorrectas	0.00	0	1

Maestros Acreditados Asignados No En Su Rama (considerados no en su rama “out-of-field” bajo ESSA)

Indicador	2021-22	2022-23	2023-24
Maestros Acreditados Autorizados con un Permiso o una Exención	0.00	0	0
Opciones de Asignación Local	0.00	0	0
Cantidad Total de Maestros No En Su Rama	0.00	0	0

Asignaciones de Clases

Indicador	2021-22	2022-23	2023-24
Asignaciones para Estudiantes del Inglés (un porcentaje de todas las clases con estudiantes del inglés impartidas por maestros con asignación incorrecta)	0	0	0
Sin acreditación, permiso o autorización para enseñar (un porcentaje de todas las clases impartidas por maestros sin registro de una autorización para enseñar)	0	0	0

Nota: Para más información, consulte la página web Definiciones Actualizadas sobre Equidad Docente (*Updated Teacher Equity Definitions*) en <https://www.cde.ca.gov/pd/ee/teacherequitydefinitions.asp>

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Otros Materiales Instructivos para 2025-26

La escuela primaria Mark Twain tiene suficientes libros de texto y materiales de instrucción para cada alumno y son de reciente adquisición. Si existiera insuficiencia, se notificará inmediatamente a la oficina del distrito y se comprarán de inmediato libros de texto y materiales adicionales.

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos

1 de agosto de 2025

Materia	Libros de Texto y Otros Materiales Instructivos / Indicar si son de la Adopción Más Reciente / Año de Adopción	Porcentaje de Alumnos Careciendo de Su Propia Copia Asignada
Lectura/Artes Lingüísticas	McGraw Hill Wonders 2025 ELD integrado	0
Matemáticas	SAAVAS-Envision Math 2020	0
Ciencias	Amplify Science - 2019 - Amplify Education, Inc.	0
Historia-Ciencias Sociales	Studies Weekly-Edición de California-2022	0
Idioma Extranjero	No aplica	
Salud	No aplica	
Artes Visuales y Escénicas	No aplica	
Equipo para Laboratorio de Ciencias (9°-12° grado)	No Corresponde	

Nota: Celdas con valores "No Corresponde" no requieren datos.

Condiciones de Instalación Escolar y Mejoras Planeadas

El Distrito Escolar Conjunto Unificado de Corcoran recibe financiamiento de la Decisión Williams; por lo tanto, se requiere que el personal distrital realice una amplia inspección de las instalaciones. La condición de las instalaciones y terrenos es importante. En preparación para este informe, el Director de Mantenimiento, Operaciones y Transportación y el Principal Funcionario de Negocios brindó la información necesaria. La siguiente gráfica muestra la condición general del sitio. Buen reparo, por definición, es mantener las escuelas limpias, seguras y funcionales.

Condiciones de Instalación Escolar y Mejoradas Planeadas

Año y mes del más reciente informe FIT				Agosto de 2025
Sistema Inspeccionado	Clasifi car Buen o	Clasi ficar Adec uado	Clasi ficar Malo	Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
Sistemas: Fugas de Gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			Biblioteca-Se instaló una nueva unidad de Climatización (HVAC, por sus siglas en inglés) el 24 de mayo de 2025.
Interior: Superficies Interiores	X			I-6, durante las vacaciones de verano se instalaron nuevos plafones en todo el salón de clases.
Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
Eléctrico	X			E-1, ala G, baño de hombres; ala F, baño de mujeres; H-2, I-5, bombillas.
Baños/Bebederos: Baños, Lavamanos/Bebederos	X			C-1, K-4, F-1, F-3, G-2, G-5 La fuente de agua potable tiene baja presión y requiere ajuste.
Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
Estructural: Daños Estructurales, Techos	X			
Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			

Tasa General de Instalación

Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
X			

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (Prioridad 4):

Evaluaciones a Nivel Estatal

(p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas).

El Sistema CAASPP abarca las siguientes evaluaciones y requisitos de participación estudiantil:

- Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* y Evaluaciones Alternativas de California (CAA, por sus siglas en inglés) para ELA** en tercero a octavo grado y onceavo grado.
- Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* y Evaluaciones Alternativas de California (CAA, por sus siglas en inglés) para Matemáticas** en tercero a octavo grado y onceavo grado.
- Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) Evaluaciones Alternativas de California (CAA, por sus siglas en inglés) para Ciencia** en quinto y octavo grado y al estar en la escuela preparatoria (es decir, décimo, onceavo o doceavo grado).

Preparación Universitaria y Vocacional

El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para ingreso a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California o secuencias de educación de carrera técnica o programa de estudio

P Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando la Norma Estatal para CAASPP						
Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP para ELA y matemáticas para todos los alumnos de tercero a octavo y onceavo grado tomando y completando una evaluación administrada por el estado.						
Porcentaje no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando la prueba es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para precisión estadística o para proteger privacidad estudiantil.						
Los resultados de prueba ELA y matemática incluyen la Evaluación Sumativa <i>Smarter Balanced</i> y la CAA. El “Porcentaje Cumpliendo o Superando” es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa <i>Smarter Balanced</i> sumando la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3-Alternativo) en CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.						
Materia	Escuela 2023-24	Escuela 2024-25	Distrito 2023-24	Distrito 2024-25	Estado 2023-24	Estado 2024-25
Artes Lingüísticas del Inglés/Lectoescritura (3º-8º y 11º grado)	28	30	31	34	47	48
Matemáticas (3º-8º y 11º grado)	19	18	17	21	35	37

Resultados de la Prueba CAASPP para ELA por Grupo Estudiantil para 2024-25

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP para ELA por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado tomando y completando una evaluación administradas por el estado.

Los resultados de prueba ELA y matemática incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y la CAA. El “Porcentaje Cumpliendo o Superando” es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* sumando la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3-Alternativo) en CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Doble rayas (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para precisión estadística o para proteger la privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos que realizaron las pruebas incluye todos los alumnos que participaron en la prueba sin importar que hayan recibido una puntuación o no; sin embargo, la cantidad de alumnos que realizaron las pruebas no es la cifra que fue utilizada para calcular los porcentajes del nivel de logro. Los porcentajes del nivel de logro son calculados usando solo alumnos que recibieron puntuaciones.

CAASPP Grupos Estudiantiles	CAASPP Inscripción Total	CAASPP Cantidad Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje No Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los Alumnos	455	445	97.80	2.20	29.89
Femeninas	232	227	97.84	2.16	29.52
Masculinos	223	218	97.76	2.24	30.28
Nativos Americanos o Nativos de Alaska	0	0	0	0	0
Asiáticos	--	--	--	--	--
Afroamericanos	--	--	--	--	--
Filipinos	--	--	--	--	--
Hispanos o Latinos	420	411	97.86	2.14	29.93
Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico	0	0	0	0	0
Dos o Más Orígenes Étnicos	--	--	--	--	--
Blancos	23	22	95.65	4.35	36.36
Estudiantes del Inglés	74	70	94.59	5.41	1.43
Jóvenes de Crianza Temporal	--	--	--	--	--
Indigentes	--	--	--	--	--
Militares	0	0	0	0	0
De Escasos Recursos Económicos	309	303	98.06	1.94	24.09
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	--	--	--	--	--
Alumnos con Discapacidades	43	43	100.00	0.00	6.98

Resultados de la Prueba CAASPP para Matemáticas por Grupo Estudiantil para 2024-25

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP para ELA por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado tomando y completando una evaluación administradas por el estado.

Los resultados de prueba ELA y matemática incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y la CAA. El “Porcentaje Cumpliendo o Superando” es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* sumando la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3-Alternativo) en CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Doble rayas (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para precisión estadística o para proteger la privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos que realizaron las pruebas incluye todos los alumnos que participaron en la prueba sin importar que hayan recibido una puntuación o no; sin embargo, la cantidad de alumnos que realizaron las pruebas no es la cifra que fue utilizada para calcular los porcentajes del nivel de logro. Los porcentajes del nivel de logro son calculados usando solo alumnos que recibieron puntuaciones.

CAASPP Grupos Estudiantiles	CAASPP Inscripción Total	CAASPP Cantidad Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje No Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los Alumnos	455	446	98.02	1.98	18.39
Femeninas	232	226	97.41	2.59	14.60
Masculinos	223	220	98.65	1.35	22.27
Nativos Americanos o Nativos de Alaska	0	0	0	0	0
Asiáticos	--	--	--	--	--
Afroamericanos	--	--	--	--	--
Filipinos	--	--	--	--	--
Hispanos o Latinos	420	412	98.10	1.90	18.20
Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico	0	0	0	0	0
Dos o Más Orígenes Étnicos	--	--	--	--	--
Blancos	23	22	95.65	4.35	27.27
Estudiantes del Inglés	74	72	97.30	2.70	1.39
Jóvenes de Crianza Temporal	--	--	--	--	--
Indigentes	--	--	--	--	--
Militares	0	0	0	0	0
De Escasos Recursos Económicos	309	303	98.06	1.94	14.52
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	--	--	--	--	--
Alumnos con Discapacidades	43	43	100.00	0.00	6.98

Resultados de la Prueba CAASPP de Ciencia para Todos los Alumnos

Esta tabla exhibe el porcentaje de todos los alumnos de quinto y octavo grado y Escuela Preparatoria cumpliendo o superando la Norma Estatal.

Los resultados de la prueba de ciencia incluyen CAST y CAA. El “Porcentaje Cumpliendo o Superando” es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en CAST más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, lograron Nivel 3-Alternativo) en CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Para proteger la privacidad estudiantil, doble rayas (--) son utilizadas en la tabla cuando la cifra de la celda dentro de una selecta población estudiantil es diez o menos.

La cantidad de alumnos que realizaron las pruebas incluye todos los alumnos que participaron en la prueba sin importar que hayan recibido una puntuación o no; sin embargo, la cantidad de alumnos que realizaron las pruebas no es la cifra que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de logro. Los porcentajes de nivel de logro son calculados usando solo alumnos que recibieron puntuaciones.

Materia	Escuela 2022-23	Escuela 2023-24	Distrito 2022-23	Distrito 2023-24	Estado 2022-23	Estado 2023-24
Ciencia (5° y 8° grado y escuela preparatoria)	13.1	14.41	23.39	24.44	30.73	32.52

Resultados de la Prueba CAASPP en Ciencia por Grupo Estudiantil para 2024-25

Para proteger la privacidad estudiantil, doble rayas (--) son utilizadas en la tabla cuando la cifra de la celda dentro de una selecta población estudiantil es diez o menos.

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los Alumnos	239	236	98.74	1.26	14.41
Femeninas	115	113	98.26	1.74	10.62
Masculinos	124	123	99.19	0.81	17.89
Nativos Americanos o Nativos de Alaska	0	0	0	0	0
Asiáticos	0	0	0	0	0
Afroamericanos	--	--	--	--	--
Filipinos	--	--	--	--	--
Hispanos o Latinos	224	222	99.11	0.89	14.41
Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico	0	0	0	0	0
Dos o Más Orígenes Étnicos	0	0	0	0	0
Blancos	--	--	--	--	--
Estudiantes del Inglés	38	37	97.37	2.63	0.00
Jóvenes de Crianza Temporal	--	--	--	--	--
Indigentes	0	0	0	0	0
Militares	0	0	0	0	0
De Escasos Recursos Económicos	159	157	98.74	1.26	10.83
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	--	--	--	--	--
Alumnos con Discapacidades	23	23	100.00	0.00	4.35

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Otros Resultados Estudiantiles

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal: Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8): Resultados estudiantiles en la materia de educación física.

Resultados de la Prueba de Condición Física de California para 2024-25					
Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos participando en cada uno de los cinco componentes de los Resultados de la Prueba de Condición Física de California. La administración de la Prueba de Condición Física (PFT, por sus siglas en inglés) requiere solo resultados de participación para estas cinco áreas de condición física. Los porcentajes no son calculados y doble rayas (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para precisión estadística o para proteger la privacidad estudiantil.					
Nivel de Año	Componente 1: Capacidad Aeróbica	Componente 2: Fuerza Abdominal y Resistencia	Componente 3: Extensor del Torso y Flexibilidad	Componente 4: Fuerza del Torso y Resistencia	Componente 5: Flexibilidad
5º Grado	97.9%	97.9%	97.9%	97.9%	97.9%

C. Participación

Prioridad Estatal: Participación Parental

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal: Participación Parental (Prioridad 3): Esfuerzos que hace el distrito escolar para solicitar el aporte parental en toma de decisiones relacionadas al distrito escolar y en cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación Parental del 2025-26
Mark Twain ofrece a los padres diversas formas de participar en la educación de sus hijos. La información de contacto para cualquiera de las siguientes oportunidades de voluntariado es (559) 992-8882. <ul style="list-style-type: none">Asistiendo a la Noche de Regreso a Clases para reunirse con el maestro del su hijo -Desafío del cartón -Noche de Lectoescritura y Noche de Matemáticas <ul style="list-style-type: none">Participación en el Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés) y el Consejo Asesor para Estudiantes del Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés)Asistiendo a conferencias de Padres-MaestrosAsistiendo a las reuniones del Equipo de Evaluadores de Desempeño Académico (SST, por sus siglas en inglés)/ Programa de Educación Individual (IEP, por sus siglas en inglés)/ 504Asistiendo a Visita EscolarCeremonias de premiosExcursiones

Ausentismo Crónico por Grupo Estudiantil para 2024-25

Grupo Estudiantil	Inscripción Acumulativa	Ausentismo Crónico Inscripción Elegible	Cuenta para Ausentismo Crónico	Tasa de Ausentismo Crónico
Todos los Alumnos	482	474	62	13.1
Femeninas	249	245	32	13.1
Masculinos	233	229	30	13.1
No Binarios	--	--	--	--
Nativos Americanos o Nativos de Alaska	--	--	--	--
Asiáticos	--	--	--	--
Afroamericanos	--	--	--	--
Filipinos	--	--	--	--
Hispanos o Latinos	444	436	55	12.6
Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico	--	--	--	--
Dos o Más Orígenes Étnicos	--	--	--	--
Blancos	24	24	5	20.8
Estudiantes del Inglés	110	105	16	15.2
Jóvenes de Crianza Temporal	--	--	--	--
Indigentes	31	28	3	10.7
De Escasos Recursos Económicos	442	434	61	14.1
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	17	16	3	18.8
Alumnos con Discapacidades	47	46	9	19.6

Nota: Para proteger la privacidad estudiantil, dobles rayas (--) son utilizadas en la table cuando el tamaño de la celda dentro de una selecta población estudiantil es diez o menos.

C. Participación

Prioridad Estatal: Ambiente Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal: Ambiente Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales del sentido de seguridad

Suspensiones y Expulsiones

Esta tabla exhibe datos de suspensiones.

Suspensiones								
Escuela 2022-23	Escuela 2023-24	Escuela 2024-25	Distrito 2022-23	Distrito 2023-24	Distrito 2024-25	Estado 2022-23	Estado 2023-24	Estado 2024-25
8.12	4.77	5.19	6.97	7.17	6.43	3.6	3.28	2.94

Nota: Para proteger la privacidad estudiantil, doubles rayas (--) son utilizadas en la table cuando el tamaño de la celda dentro de una selecta población estudiantil es diez o menos.

Esta tabla exhibe datos de expulsiones.

Expulsiones								
Escuela 2022-23	Escuela 2023-24	Escuela 2024-25	Distrito 2022-23	Distrito 2023-24	Distrito 2024-25	Estado 2022-23	Estado 2023-24	Estado 2024-25
0	0	0	0.2	0.21	0.15	0.08	0.07	0.06

Nota: Para proteger la privacidad estudiantil, doubles rayas (--) son utilizadas en la table cuando el tamaño de la celda dentro de una selecta población estudiantil es diez o menos.

Suspensiones y Expulsiones por Grupo Estudiantil para 2024-25

Grupo Estudiantil	Tasa de Suspensiones	Tasa de Expulsiones
Todos los Alumnos	5.19	0.00
Femeninas	2.81	0.00
Masculinos	7.73	0.00
No Binarios	0.00	0.00
Nativos Americanos o Nativos de Alaska	0.00	0.00
Asiáticos	0.00	0.00
Afroamericanos	0.00	0.00
Filipinos	0.00	0.00
Hispanos o Latinos	4.73	0.00
Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico	0.00	0.00
Dos o Más Orígenes Étnicos	0.00	0.00
Blancos	12.50	0.00
Estudiantes del Inglés	6.36	0.00
Jóvenes de Crianza Temporal	0.00	0.00
Indigentes	9.68	0.00
De Escasos Recursos Económicos	5.20	0.00
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	0.00	0.00
Alumnos con Discapacidades	8.51	0.00

Nota: Para proteger la privacidad estudiantil, doubles rayas (--) son utilizadas en la table cuando el tamaño de la celda dentro de una selecta población estudiantil es diez o menos.

Plan de Seguridad Escolar para 2025-26

Una de las prioridades de la Escuela Primaria Mark Twain es mantener un entorno de aprendizaje seguro y protegido. El Plan Integral de Seguridad Escolar para la Escuela Mark Twain fue desarrollado en colaboración con agencias locales y la oficina del distrito, con el fin de cumplir los requisitos del Proyecto del Ley del Senado 187.

Nuestro plan se actualiza anualmente e incluye procedimientos para emergencias, rutas de evacuación e inventarios de suministros para emergencias. La policía local tiene una copia de nuestro Plan de Seguridad Escolar, así como un plano de la escuela. Junto con la policía local, el departamento de bomberos y los funcionarios de la ciudad, se han determinado e incluido en el Plan Integral de Seguridad Escolar rutas escolares seguras. Todos los miembros del personal revisan el Plan de Seguridad Escolar al inicio del ciclo escolar durante los días de formación del personal de regreso a clases.

Los alumnos y el personal participan en simulacros (mensuales) y se proporciona un informe al personal después cada simulacro, con la intención de mejorar nuestros procedimientos de seguridad. Los alumnos de la Escuela Primaria Mark Twain participan anualmente en la Capacitación sobre Seguridad de Ciudadanía Digital. Nuestra escuela está rodeada por una cerca perimetral y todos los visitantes deben registrarse en la dirección al llegar. Todos los voluntarios deben llenar una solicitud del distrito y recibir las autorizaciones apropiadas antes de servir como voluntarios o acompañantes en un sitio escolar o durante un viaje escolar.

Hay una copia del Plan Integral de Seguridad Escolar disponible en la dirección escolar para que los padres puedan revisarlo el un administrador escolar, por solicitud.

El Plan Integral de Seguridad Escolar se repasó, actualizó y discutió por última vez con el personal docente de la escuela el 11 y 12 de agosto de 2025.

D. Otra Información del SARC

Información Requerida en el SARC

La información en esta sección es requerida ser parte del SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase Primaria para 2022-23

Esta tabla exhibe el tamaño promedio de clase y la distribución del tamaño de clase para 2022-23. Las columnas con nombre “Cantidad de Clases” indican cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). La categoría “Otro” es para clases con varios niveles de año.

Nivel de Año	Tamaño Promedio de Clase	Cantidad de Clases con 1-20 Alumnos	Cantidad de Clases con 21-32 Alumnos	Cantidad de Clases con 33+ Alumnos
Kinder	0	0	0	0
1° Grado	0	0	0	0
2° Grado	0	0	0	0
3° Grado	0	0	0	0
4° Grado	24	0	11	0
5° Grado	23	0	11	0
6° Grado	0	0	0	0
Otro	8	1	0	0

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase Primaria para 2023-24

Esta tabla exhibe el tamaño promedio de clase y la distribución del tamaño de clase para 2023-24. Las columnas con nombre “Cantidad de Clases” indican cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). La categoría “Otro” es para clases con varios niveles de año.

Nivel de Año	Tamaño Promedio de Clase	Cantidad de Clases con 1-20 Alumnos	Cantidad de Clases con 21-32 Alumnos	Cantidad de Clases con 33+ Alumnos
Kínder	0	0	0	0
1° Grado	0	0	0	0
2° Grado	0	0	0	0
3° Grado	0	0	0	0
4° Grado	22	0	10	0
5° Grado	23	0	11	0
6° Grado	0	0	0	0
Otro	10	1	0	0

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase Primaria para 2024-25

Esta tabla exhibe el tamaño promedio de clase y la distribución del tamaño de clase para 2024-25. La columnas con nombre “Cantidad de Clases” indican cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). La categoría “Otro” es para clases con varios niveles de año.

Nivel de Año	Tamaño Promedio de Clase	Cantidad de Clases con 1-20 Alumnos	Cantidad de Clases con 21-32 Alumnos	Cantidad de Clases con 33+ Alumnos
4° Grado	22		10	
5° Grado	23		10	
Otro	8	1		

Tasa de Alumnos por Orientador Académico para 2024-25

Esta tabla exhibe la tasa de alumnos por Orientador Académico. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) es igual a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar dos miembros del personal que individualmente trabajan 50 por ciento de tiempo completo.

Cargo	Tasa
Alumnos por Orientador Académico	0

Personal de Servicios de Apoyo Estudiantil para 2024-25

Esta tabla exhibe la cantidad de personal auxiliar FTE asignado a esta escuela. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) es igual a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar dos miembros del personal que individualmente trabajan 50 por ciento de tiempo completo.

Cargo	Cantidad de FTE Asignado a la Escuela
Orientador (Académico, Social/Conductual o Desarrollo Vocacional)	
Maestro/a de Medios Bibliotecarios (Bibliotecario)	
Personal de Servicios Bibliotecarios (Auxiliar Docente)	
Psicólogo/a	
Trabajador/a Social	
Enfermera/o	
Especialista en Problemas de Audición/Lenguaje/Habla	
Especialista de Recursos (no docente)	
Otro	2.7

Gastos por Alumno y Salarios de Maestros del Sitio Escolar para el Año Fiscal 2023-24

Esta tabla exhibe los gastos por alumno y salario promedio de maestros para esta escuela en 2023-24. Celdas con valores “N/A” no requieren datos.

Nivel	Gastos Totales Por Alumno	Gastos Por Alumno (Limitado)	Gastos Por Alumno (Ilimitado)	Salario Promedio De Maestros
Sitio Escolar	\$17,057	\$2,599	\$14,458	\$100,135
Distrito	N/A	N/A	\$14,644	\$94,944
Porcentaje de Diferencia – Sitio Escolar y Distrito	N/A	N/A	-1.3	5.3
Estado	N/A	N/A	\$11,146	\$92,686
Porcentaje de Diferencia – Sitio Escolar y Estado	N/A	N/A	25.9	7.7

Tipo de Servicios Financiados para Año Fiscal 2024-25

Programas Federales:

Título I, Parte A: El Título I, Parte A es un programa categórico federal incluyendo la solicitud consolidada. Su propósito es garantizar que todos los niños tengan una oportunidad justa, igualitaria y significativa de obtener una educación de alta calidad y alcanzar el nivel de competencia en las Normas y Evaluaciones de Contenido del Estado. La intención de la financiación es satisfacer las necesidades educativas de los alumnos de bajo logro inscritos en las escuelas con mayor pobreza.

Título II, Parte A, Apoyo a la instrucción del estudiante a través de la orientación de nuevos maestros, reuniones mensuales para nuevos maestros, apoyo y evaluación de maestros, Comunidades de Aprendizaje Profesional (PLCs, por sus siglas en inglés), capacitación académica (servicios en el sitio o el condado) y oportunidades de avance.

Título III, Dominio Limitado del Inglés (LEP, por sus siglas en inglés): El propósito de Título III, LEP es garantizar que todos los alumnos LEP, conocidos como estudiantes del inglés en California, logren el dominio del inglés, desarrollen altos niveles de obtención académica del inglés y cumplan las mismas desafiantes normas académicas del Estado que los demás alumnos.

Tipo de Servicios Financiados para Año Fiscal 2024-25

Programas Estatales:

Lotería: Materiales Instructivos: Este financiamiento permite la compra de materiales instructivos. "Materiales instructivos", son por definición, en el Código Educativo (EC, por sus siglas en inglés) Sección 60010 (h) "todos los materiales diseñados para uso por parte de los alumnos y sus maestros como un recurso de aprendizaje y que ayudan a que los alumnos adquieran conocimientos, habilidades u opiniones o a desarrollar procesos cognitivos. Los materiales instructivos pueden ser impresos o no-impresos, y pueden incluir libros de texto, materiales basados en tecnología, otros materiales educativos y pruebas." El EC Sección 60010(m) define además los "materiales basados en tecnología" como "aquellos materiales instructivos básicos o suplementarios diseñados para uso por parte de los alumnos y maestros como fuentes de aprendizaje y que requieran la disponibilidad de equipo electrónico a fin de ser usados como recurso de aprendizaje. Los materiales basados en tecnología incluidos pero sin limitarse a, programas de computación, discos de video, discos compactos, discos ópticos, cintas de audio y video, planificaciones y bases de datos. Los materiales basados en tecnología no incluyen el equipo requerido para hacer uso de esos materiales."

Sueldos Docentes y Administrativos para el Año Fiscal 2023-24

Esta tabla exhibe los sueldos Docentes y Administrativos para 2023-24. Para información más detallada sobre sueldos, consulte la página web del CDE sobre Sueldos y Beneficios de Certificación en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/csl/>.

Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal Para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de Maestro Principiante	\$70,318	\$57,978
Sueldo de Maestro en el Nivel Intermedio	\$98,409	\$89,612
Sueldo de Maestro en el Nivel Superior	\$130,819	\$117,194
Sueldo Promedio de Director (Primaria)	\$152,430	\$143,632
Sueldo Promedio de Director (Secundaria)	\$159,079	\$149,447
Sueldo Promedio de Director (Preparatoria)	\$170,473	\$162,334
Sueldo del Superintendente	\$222,000	\$234,076
Porcentaje del Presupuesto para Sueldo de Maestros	29.31%	27.81%
Porcentaje del Presupuesto para Sueldos Administrativos	5.02%	5.47%

Formación Profesional

Los 4 días previos al inicio de clases se utilizaron para repasar:
Normas de reunión
Metas/expectativas del distrito
4 áreas de enfoque
Horarios/expectativas
?
Cada miércoles se programa una instrucción limitada (1:30) para los alumnos para que los maestros, los capacitadores académicos y los administradores puedan tener oportunidades de formación profesional como:
Oportunidades de PLC
Formación Profesional (PD, por sus siglas en inglés) sobre estrategias de ELD
?
Los maestros de educación especial reciben capacitación adicional sobre temas relacionados con sus acreditaciones especializadas. Estas reuniones se llevan a cabo en varios momentos a lo largo del año.
?
El maestro de recursos del sitio recibió formación profesional adicional de EL al asistir a conferencias como seminarios web de ELLevation, reuniones del programa categórico y reuniones de la red EL (proporcionadas por KCOE). Cada una de estas

Formación Profesional

oportunidades de formación profesional se centra en las necesidades de nuestros alumnos EL, cómo ayudar con el logro EL, el proceso de redesignación y nuestros alumnos Estudiante del Inglés a Largo Plazo (LTEL, por sus siglas en inglés).? La secretaria de la escuela tiene reuniones mensuales que incluyen, pero sin limitarse a:

- Actualizaciones de Aeries, ingreso de datos y mantenimiento del sistema
- Capacitación de CALPADS
- Información de asistencia
- Confidencialidad de los alumnos
- Etiqueta en la oficina

?

El contacto de la comunidad escolar trabaja con nuestro enlace distrital y administradores en cuestiones como:

- Bienestar Estudiantil
- Asistencia
- Visitas a domicilio
- Ingreso de datos de Aeries/mantenimiento del sistema

Esta tabla exhibe la cantidad de días escolares dedicado a la formación del personal y continuo mejoramiento.

Materia	2023-24	2024-25	2025-26
Cantidad de días escolares dedicados a la Formación del Personal y Continuo Mejoramiento	59	40	58